Edelmann Group 05-800 Pruszków, ul. 3-go Maja 8, Hala C7; (+48 22) 573 77 13; fax (+48 22) 846 07 25; e-mail: dtp.DTP@edelmann-group.com

Klient/ Customer	Nazwa wyrobu/ Product name			Nr kodowy/ Code No	Data/ Date
LOREAL	INST LFT CNAT CL 20V R2021 HSC 020 FSC MIX Credit BV-COC-006677 str. 2/2			3612622752655	04.01.2021 r.
Korekta nr/ Correction No	Papier/ Paper		Gramatura/ Basis weight	Kierunek włókna/ Fibre direction	
1	FSC Amber Graphic		60 g	Prostopadły do krótszego boku	
Kolory awers, lakier/ Front	Kolory rewers, lakier/ Reverse	Inne uszlachetnienia	Wymiary ulotki/ Leaflet dimensions	Opracował/ Prepare	
RESISTA CYAN 43F50RS RESISTA MAGENTA 42F50RS RESISTA YELLOW 41F50RS RESISTA BLACK 49F50RS	RESISTA CYAN 43F50RS RESISTA MAGENTA 42F50RS RESISTA YELLOW 41F50RS RESISTA BLACK 49F50RS		210 x 297 mm	Wojciech Kostrowiecki	
			Wymiary ulotki po złożeniu/ Dimensions after folding -	R Podpis/ Signature	Data/ Date
			Schemat/ Folding scheme -	K Podpis/ Signature	Data/ Date

GARNIER Color Naturals Crème

PERMANENTNÍ BARVA NA VLASY S OBNOVUJÍCÍ PÉČÍ:

4X SILNĚJŠÍ VLASY*

PERMANENTNÁ FARBA NA VLASY S OBNOVUJÚCOU STAROSTLIVOSŤOU:

4X SILNEJŠIE VLASY*

PŘÍBALOVÝ LETÁK
PRÍBALOVÝ LETÁK

Abyste dosáhli co nejlepšího výsledku, přečtěte si pečlivě příbalový leták ještě předtím, než začnete.

Aby ste dosiahli čo najlepší výsledok, starostlivo si prečítajte príbalový leták predtým, ako začnete.

(CZ) BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ: POZORNĚ ČTĚTE PŘED POUŽITÍM

Tento výrobek není určený pro osoby mladší 16 let.

IGNOROVÁNÍ ALERGIE MŮŽE BÝT ŽIVOT OHROŽUJÍCÍ.

VAROVNÝ TEST NA ALERGII musí být proveden 48 HODIN před každou aplikací tohoto produktu, neboť alergie se může rozvinout náhle i po předcházející bezproblémové aplikaci tohoto nebo jiného přípravku k barvení vlasů. Tento test představuje důležitý bezpečnostní prvek při barvení vlasů. Ukázal se být spolehlivým vodítkem, pokud je prováděn za podmínek, které jsou uvedeny dále. Je nutné vzít v potaz, že negativní výsledek tohoto testu nezaručuje, že nedojde k rozvinutí alergické reakce při barvení vlasů. Provedení testu též nezaručuje, že v budoucnu nedojde k alergické reakci. **V případě pochyb konzultujte s lékařem.**

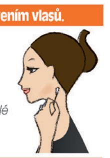
DŮLEŽITÉ: BARVA NA VLASY MŮŽE ZPŮSOBIT ALERGICKOU REAKCI I S VÁŽNÝMI NÁSLEDKY.

ABYSTE SNÍŽILI RIZIKO MOŽNÉ ALERGICKÉ REAKCE, JE NEZBYTNÉ DODRŽOVAT NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE: **Nebarvěte si vlasy, pokud** • máte vyrážku na obličeji nebo citlivou, podrážděnou a poškozenou pokožku hlavy • jste již někdy zaznamenali nějakou reakci po barvení vlasů.

DOČASNÉ TETOVÁNÍ "ČERNOU HENNOU" MŮŽE ZVÝŠIT RIZIKO ALERGIE I KDYŽ BYLO PROVEDENO PŘED DLOUHOU DOBOU.

• Pokud jste v minulosti zaznamenali reakci na dočasné tetování "černou hennou" nebarvěte si vlasy v žádném případě. • I když jste po dočasném tetování "černou hennou" žádnou reakci neměli, je možné, že jste se stali citlivými na některé složky, aniž by jste to zaznamenali. • Nikdy nepoužívejte tento produkt aniž byste provedli varovný test na alergii 48 hod před barvením vlasů.

JAK PROVÉST VAROVNÝ TEST NA ALERGII: 48 hod před barvením vlasů.



• Sundejte si náušnice. Naneste nesmíchané barvivo (tuba 2 - Vyživující barvící krém) pomocí vatové tyčinky za ušní lalůček na oblast asi 2 cm² velkou. Nechte zaschnout. Tubu s barvícím přípravkem poté pečlivě uzavřete a uchovejte pro aplikaci po 48 hodinách.
• Během 48 hod toto místo neomývejte, nezakrývejte a ani se jej nedotýkejte. *Jestliže během této doby zpozorujete nějaké neobvyklé reakce jako svědění, opuchnutí či zarudnutí pokožky okolo nebo v oblasti aplikace přípravku,*
PŘÍPRAVEK NEAPLIKUJTE!

ZVLÁŠTNÍ UPOZORNĚNÍ

V případě, že během aplikace přípravku zpozorujete:
• podráždění, pálení, svědění, či pupínky v oblasti vlasové pokožky, okamžitě přípravek spláchněte vlažnou vodou a dále ho neaplikujte. Konzultujte s lékařem. • Jestliže zpozorujete problémy s dýcháním, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc a následně kontaktujte výrobce a/nebo odpovědný dozorový orgán. Před opětovným barvením konzultujte s lékařem. • **Zpozorujete-li ve dnech po aplikaci produktu** nějaké neobvyklé reakce jako, podráždění, zčervenání či pupínky na vlasové pokožce nebo kůži nebo opuchnutí tváře či očí, puchýře nebo mokvání na kůži nebo/a vlasové pokožce, konzultujte ihned s lékařem a následně kontaktujte výrobce a/nebo odpovědný dozorový orgán. • Uchovejte prázdný obal a příbalový leták po několik dnů po aplikaci pro konzultace v případě, že by došlo k nežádoucí reakci. • Používejte vhodné rukavice, které jsou součástí produktu. • Před barvením si sundejte všechny kovové předměty z vlasů. Během barvení nepoužívejte kovové předměty. • Barvící směs připravujte a aplikujte v dobře větraných prostorech. • Vyhněte se kontaktu produktu s očima, ušima a obličejem. • Nepoužívejte k barvení řas a obočí. • Tento přípravek obsahuje ingredience, které mohou způsobit podráždění očí, včetně jejich trvalého poškození. • Pokud nosíte kontaktní čočky, vyjměte je před vyplachováním. Vyhledejte lékařskou pomoc. • Nevdechujte, nepožívejte. • Nepoužívejte k barvení vousů a kníru, nebo k jiným účelům vyjma barvení vlasů. Vyhněte se zbytečnému kontaktu produktu s pokožkou. • Po aplikaci produktu vlasy důkladně opláchněte. • **Po trvalé nebo dlouhodobém narovnávání vlasů vyčkejte minimálně 2 týdny před aplikací produktu.**
• Nepoužívejte na vlasy barvené hennou a přímými barvami. • Vyvíječ uchovávejte mimo dosah světla a tepla. Barvící činidlo nesmíchávejte s jinými produkty.
• Nespotřebovaný produkt neuchovávejte. Nenechávejte nespotřebovaný produkt v uzavřené nádobě (mohlo by dojít k explozi). • Uchovávejte mimo dosah dětí.

POSTUPUJTE PODLE NÁVODU K POUŽITÍ

(SK) BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA: POZORNE ČÍTAJTE PRED POUŽITÍM

Tento výrobok nie je určený pre osoby mladšie ako 16 rokov.

IGNOROVANIE ALERGIE MÔŽE BYŤ ŽIVOT OHROZUJÚCE.

ORIENTAČNÝ TEST KOŽNEJ ZNÁŠANLIVOSTI musí byť uskutočnený 48 HODÍN pred každou aplikáciou tohto produktu, lebo alergia sa môže rozvinúť náhle aj po predchádzajúcej bezproblémovej aplikácii tohto alebo iného prípravku na farbenie vlasov. Tento test predstavuje dôležitý bezpečnostný prvok pri farbení vlasov. Ukázal sa byť spoľahlivou pomôckou, pokiaľ sa vykoná za ďalej uvedených podmienok. Je nutné vziať do úvahy, že negatívny výsledok tohto testu nezaručuje, že nedôjde k rozvinutiu alergickej reakcie pri farbení vlasov. Vykonanie testu rovnako nezaručuje, že v budúcnosti nedôjde k alergickej reakcii. **V prípade akýchkoľvek pochybností sa poraďte s lekárom.**

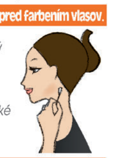
DÔLEŽITÉ: FARBA NA VLASY MÔŽE SPÔSOBIŤ ALERGICKÚ REAKCIU I S VÁŽNYMI NÁSLEDKAMI.

ABY STE ZNÍŽILI RIZIKO MOŽNEJ ALERGICKEJ REAKCIE, JE NUTNÉ DODRŽIAVAŤ NASLEDUJÚCE INŠTRUKCIE: **Nefarbite si vlasy, ak:** • máte na tvári výsyp alebo máte citlivú, podráždenú alebo poškodenú pokožku hlavy, • ste po farbení vlasov už niekedy zaznamenali nejakú reakciu.

DOČASNÉ TETOVANIE "ČIERNOU HENOU" MÔŽE ZVÝŠIŤ RIZIKO ALERGIE, DOKONCA AJ KEĎ BOLO ABSOLVOVANÉ DÁVNO.

• Ak ste v minulosti zaznamenali reakciu na dočasné tetovanie "čiernou henou" nefarbite si vlasy v žiadnom prípade. • Aj keď ste po dočasnom tetovaní "čiernou henou" žiadnu reakciu nespozorovali, je možné, že, ste sa stali citlivými na niektoré zložky bez toho, aby ste to zaznamenali. Nikdy nepoužívajte tento produkt bez toho, aby ste vykonali orientačný test kožnej znášanlivosti 48 hod. pred farbením vlasov.

AKO VYKONAŤ ORIENTAČNÝ TEST KOŽNEJ ZNÁŠANLIVOSTI: 48 hod. pred farbením vlasov.



• Dajte si dole náušnice. Naneste nerozmiešané farbivo (tuba 2 - Vyživujúci farbiaci krém) pomocou vatovej tyčinky za ušný lalôčik na oblasť asi 2 cm² (t.j. veľkosť menšej mince). Nechajte zaschnúť. Tubu s farbiacim prípravkom potom starostlivo uzavrite a uschovajte na aplikáciu po 48 hodinách.
• Počas 48 hod. toto miesto neomývajte, nezakrývajte a nedotýkajte sa ho. *Ak v priebehu tohto času spozorujete nejaké neobvyklé reakcie ako svrbenie, opuchnutie či začervenanie pokožky okolo alebo v testovanej oblasti,*
PRÍPRAVOK NEAPLIKUJTE!

ŠPECIÁLNE UPOZORNENIA

V prípade, že počas aplikácie prípravku spozorujete:
• podráždenie, pálenie, svrbenie, či výsyp v oblasti vlasovej pokožky, okamžite prípravok opláchnite vlažnou vodou a ďalej ho neaplikujte. Poraďte sa s lekárom. • Ak spozorujete problémy s dýchaním, vyhľadajte okamžite lekársku pomoc a následne kontaktujte výrobcu a/alebo zodpovedný dozorný orgán. Pred opätovným farbením sa poraďte s lekárom. • Ak spozorujete počas ďalších dní po aplikácii produktu podráždenie, začervenanie či výsyp na koži alebo vlasovej pokožke, opuchnutie očí a/alebo tváre, pľuzgiere alebo mokvanie na koži a/alebo vlasovej pokožke, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a kontaktujte výrobcu a/alebo príslušný dozorný orgán. • Uschovajte prázdny obal a príbalový leták na niekoľko dní po aplikácii na konzultáciu v prípade, že by došlo k nežiaducej reakcii. • Používajte vhodné rukavice, ktoré sú súčasťou balenia. • Pred farbením odstráňte z vlasov všetky kovové predmety. Počas farbenia nepoužívajte kovové pomôcky. • Farbiacu zmes pripravujte a aplikujte v dobre vetraných priestoroch. • Vyhnite sa kontaktu produktu s očami, ušami a tvárou. Nepoužívajte na farbenie mihalníc a obočia. • Tento prípravok obsahuje ingrediencie, ktoré môžu spôsobiť podráždenie očí, vrátane ich trvalého poškodenia. Pri zasiahnutí očí ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou. Pokiaľ nosíte kontaktné šošovky, vytiahnite ich pred vyplachovaním. Vyhľadajte lekársku pomoc. • Nevdychujte, nepožívajte. • Nepoužívajte na farbenie fúzov a brady alebo na iné účely okrem farbenia vlasov. Vyhnite sa zbytočnému kontaktu produktu s pokožkou. • Po aplikácii produktov vlasy dôkladne opláchnite. • **Po trvalej alebo dlhodobom narovnávaní vlasov vyčkajte minimálne 2 týždne pred aplikáciou produktu.**
Nepoužívajte na vlasy farbené henou a priamymi farbami. Oxidačné činidlo uchovávajte mimo dosahu svetla a tepla. Farbiaci krém nemiešajte s inými produktmi. Nespotrebovaný produkt neuchovávajte. Nenechávajte nespotrebovaný produkt v uzavretej nádobe (mohlo by dôjsť k explózii). Uchovávajte mimo dosahu detí.

POSTUPUJTE PODĽA NÁVODU NA POUŽITIE

VAŠE BALENÍ OBSAHUJE / VAŠE BALENIE OBSAHUJE

Vyživující barvící krém
Vyživujúci farbiaci krém 2

Rukavice
Rukavice

Oxidační činidlo
Oxidačné činidlo 1

Obnovující péče s 5 oleji pro 3
4krát silnější vlasy*
*Po použití obnovující péče v balení. Instrumentální test.

Obnovujúca starostlivosť s 5 olejmi pre 3
4-krát silnejšie vlasy*
*Po použití obnovujúcej starostlivosti v balení. Inštrumentálny test.

Příbalový leták
Príbalový leták

BUDETE POTŘEBOVAT / BUDETE POTREBOVAŤ

Nekovovou misku
Nekovovú misku

Štětec na barvení
Štetec na farbenie

Starý ručník nebo tričko
Starý uterák alebo tričko

RADY COLORISTY / RADY COLORISTU

APLIKUJTE NA CELÉ VLASY, POKUD: • Jste si nikdy předtím nebarvili vlasy.
• Jsou vaše vlasy nabarvené světlejším odstínem než je tento.
APLIKUJTE NA ODROSTY, POKUD: • Vaše vlasy jsou nabarveny podobným odstínem jako je tento.
• Máte po několika týdnech od barvení vlasů podobným odstínem odrosty a potřebujete dobarvit kořínky.

APLIKUJTE NA CELÉ VLASY, POKIAĽ: • Ste si ešte nikdy nefarbili vlasy.
• Sú vaše vlasy zafarbené svetlejším odtieňom, ako je tento.
APLIKUJTE LEN NA ODRASTY, POKIAĽ: • Sú vaše vlasy zafarbené podobným odtieňom.
• Máte po niekoľkých týždňoch od zafarbenia vlasov podobným odtieňom odrasty a potrebujete si dofarbiť korienky.

DÁVKOVÁNÍ /DÁVKOVANIE

PŘÍPAD 1: BARVENÍ CELÉ DÉLKY VLASŮ
MOŽNOSŤ 1: FARBENIE CELEJ DĹŽKY VLASOV
Aplikace po celé délce vlasů od kořínků po konečky.
Aplikácia po celej dĺžke vlasov od korienkov po končeky.

PŘÍPAD 2: DOBARVENÍ ODROSTŮ
MOŽNOSŤ 2: DOFARBENIE ODRASTOV
Aplikace jen na kořínky vlasů.
Aplikácia len na korienky vlasov.

KROK 1 / KROK 1 — PŘÍPRAVA: NAMÍCHÁNÍ SMĚSI / PRÍPRAVA: NAMIEŠANIE ZMESI

Nasaďte si rukavice, ramena si chraňte před skvrnami starým ručníkem nebo tričkem.
Nasaďte si rukavice, ramená si chráňte pred škvrnami starým uterákom alebo tričkom.

Otevřete lahvičku s oxidačním činidlem. 1
Otvorte flakón s oxidačným činidlom. 1

Do nekovové misky: Případ 1: nalejte celý obsah lahvičky. 1 Případ 2: nalejte polovinu lahvičky (viz tabulka s dávkovaním). 1
Do nekovovej misky: Možnosť 1: nalejte celý obsah flakónu. 1 Možnosť 2: nalejte polovicu flakónu (viď tabuľku s dávkovaním). 1

Otevřete tubu s barvícím krémem 2 a odstraňte plastový kroužek. Znovu nasaďte uzávěr na propíchnutí tuby (už vykonané při orientačním testu kožní snášenlivosti).
Otvorte tubu farbiaciho krému 2 odstráňte plastový krúžok. Znovu nasaďte uzáver na prepichnutie tuby (už vykonané pri orientačnom teste kožnej znášanlivosti).

Do stejné nekovové misky: Případ 1: vytlačte celý obsah tuby. 2 Případ 2: vytlačte polovinu tuby 2 (viz tabulka s dávkovaním).
Do tej istej nekovovej misky: Možnosť 1: vytlačte celý obsah tuby. 2 Možnosť 2: vytlačte polovicu tuby 2 (viď tabuľku s dávkovaním).

Směs důkladně míchejte štětcem na barvení dokud nedosáhnete hladké konzistence. Okamžitě aplikujte.
Po namíchání směsi flakón i tubu opět důkladně uzavřete.
Zmes dôkladne premiešajte štetcom na farbenie, kým nedosiahnete hladkú konzistenciu. Okamžite naneste.
Po namiešaní zmesi flakón aj tubu opäť dôkladne uzatvorte.

KROK 2 / KROK 2 — APLIKACE: OKAMŽITĚ NA SUCHÉ, NEUMYTÉ VLASY / APLIKÁCIA: OKAMŽITE NA SUCHÉ, NEUMYTÉ VLASY

PŘÍPAD 1: BARVENÍ CELÉ DÉLKY VLASŮ
MOŽNOSŤ 1: FARBENIE CELEJ DĹŽKY VLASOV

1. Směs začněte aplikovat na kořínky oddělováním vlasů po jednotlivých pramenech.
Zmes začnite nanášať na korienky oddeľovaním vlasov po jednotlivých prameňoch.

2. Rychle naneste zbylou směs na zbylé vlasy. Ujistěte se, že jsou všechny pokryté směsí.
Rýchlo naneste zvyšnú zmes na ostatné vlasy. Uistite sa, že sú všetky pokryté zmesou.

3. Vlasy soustřeďte navrch hlavy. Nechte působit 25 minut, anebo 35 minut pokud máte víc jak 70% šedin nebo odolné vlasy.
Vlasy sústreďte navrch hlavy. Nechajte pôsobiť 25 minút, alebo 35 minút, ak máte viac ako 70 % šedín alebo odolné vlasy.

PŘÍPAD 2: DOBARVENÍ ODROSTŮ
MOŽNOSŤ 2: DOFARBENIE ODRASTOV

1. Směs začněte aplikovat na kořínky oddělováním vlasů po jednotlivých pramenech.
Zmes začnite nanášať len na korienky oddeľovaním vlasov po jednotlivých prameňoch.

2. Nechte působit 15 minut, anebo 25 minut pokud máte víc jak 70% šedin nebo odolné vlasy.
Nechajte pôsobiť 15 minút, alebo 25 minút ak máte viac ako 70 % šedín alebo odolné vlasy.

3. Zbývající směs aplikujte po celé délce vlasů. Nechte působit dalších 10 minut.
Zvyšnú zmes aplikujte po celej dĺžke vlasov. Nechajte pôsobiť ešte 10 minút.

Časem může dojít k ztmavení kolem otvoru krému kvůli vystavení vzduchu. Neobávejte se, nemá to žádný vliv na účinnost produktu.
Časom môže dôjsť k stmaveniu okolo otvoru krému kvôli vystaveniu vzduchu. Neobávajte sa, nemá to žiadny vplyv na účinnosť produktu.

KROK 3 / KROK 3 — OPLÁCHNUTÍ A OŠETŘENÍ: PRO ODHALENÍ MÉ NOVÉ ZÁŘIVÉ BARVY / OPLÁCHNUTIE A OŠETRENIE: PRE ODHALENIE MOJEJ NOVEJ ŽIARIVEJ FARBY

Po uplynutí doby působení vlasy mírně navlhčete a po dobu 1 minuty pěňte. Důkladně opláchněte vlažnou vodou. Oplachujte tak dlouho, dokud neodtéká průzračná voda.
Po uplynutí času pôsobenia si trochu navlhčite vlasy a v priebehu 1 minúty jemne napeňte. Vlasy dôkladne oplachujte vlažnou vodou, až kým nebude číra.

Vlasy ošetřete dostatečným množstvím Obnovující závěrečné péče s 5 oleji 3 a jemně masírujte. Nechte působit 2 minuty. Vlasy jsou intenzivně vyživené a hebké na dotek.
Vlasy ošetrite dostatočným množstvom Obnovujúcej záverečnej starostlivosti s 5 olejmi 3 a jemne premasírujte. Nechajte pôsobiť 2 minúty. Vlasy sú intenzívne vyživené a hebké na dotyk.

Důkladně opláchněte vlažnou vodou a upravte obvyklým způsobem.
Dôkladne opláchnite vlažnou vodou a upravte obvyklým spôsobom.

NESPOTŘEBOVANOU SMĚS VYHOĎTE.
NESPOTREBOVANÚ ZMES VYHOĎTE.

GARNIER 14 rue Royale 75008 Paris FRANCE
TSA 75000 93584 ST OUEN CEDEX FR
www.garnier.com

INFOLINKA ČR 844 16 16 16 tarif místního hovoru pondělí až pátek 9-17 hod.
INFOLINKA SK 850 666 333 tarifa miestneho hovoru v pracovné dni 9-17 hod.

L'Oréal Česká republika s.r.o., Plzeňská 11/213, Praha 5.
L´Oréal Slovensko s.r.o., Nám. 1. mája 18, Bratislava.

3612622752655